

2. That, as regards proposals made by the General Assembly committee concerning rule 60 of the provisional rules of procedure of the Security Council, the following recommendations of the Committee of Experts³¹ be accepted :

(a) That the change of the word "decide" to the word "consider" in the first paragraph not be accepted ;

(b) That the addition of two paragraphs as the second and third paragraphs be accepted ;

(c) That the change of the word "recommendations" from the plural to the singular be accepted ;

3. That the sub-committee of the Committee of Experts be instructed to advise the General Assembly committee that the proposed change in rule 114 and the addition of a new rule 116 in the provisional rules of procedure of the General Assembly are accepted.

Adopted at the 197th meeting by 10 votes to none, with 1 abstention (Australia).

37 (1947). Resolution of 9 December 1947

The Security Council

Decides to include in its rules of procedure the following revised rules :

CHAPTER X. — ADMISSION OF NEW MEMBERS

"Rule 58

"Any State which desires to become a Member of the United Nations shall submit an application to the Secretary-General. This application shall contain a declaration made in a formal instrument that it accepts the obligations contained in the Charter.

"Rule 59

[Text unchanged.]

"Rule 60

"The Security Council shall decide whether in its judgement the applicant is a peace-loving State and is able and willing to carry out the obligations contained in the Charter, and accordingly whether to recommend the applicant State for membership.

"If the Security Council recommends the applicant State for membership, it shall forward to the General Assembly the recommendation with a complete record of the discussion.

"If the Security Council does not recommend the applicant State for membership or postpones the consideration of the application, it shall submit a special report to the General Assembly with a complete record of the discussion.

2. Que soient acceptées les recommandations suivantes du Comité d'experts relatives aux propositions de la commission de l'Assemblée générale au sujet de l'article 60 du règlement intérieur provisoire du Conseil de sécurité³¹ :

a) Refuser de substituer le mot "examine" au mot "décide" ;

b) Accepter d'ajouter deux paragraphes qui seraient les deuxième et troisième de l'article ;

c) Mettre au singulier le mot "recommandation" précédemment au pluriel [*dans le texte anglais*] ;

3. Que le sous-comité du Comité d'experts reçoive pour instructions de faire connaître à la commission de l'Assemblée générale que la modification proposée pour l'article 114 et l'addition d'un article 116 nouveau au règlement intérieur provisoire de l'Assemblée générale sont acceptées.

Adoptée à la 197^e séance par 10 voix contre zéro, avec une abstention (Australie).

37 (1947). Résolution du 9 décembre 1947

Le Conseil de sécurité

Décide d'inclure dans son règlement intérieur les nouveaux articles suivants :

CHAPITRE X. — ADMISSION DE NOUVEAUX MEMBRES

"Article 58

"Tout Etat qui désire devenir Membre de l'Organisation présente une demande au Secrétaire général. Cette demande doit contenir une déclaration, faite dans un instrument formel, par laquelle cet Etat accepte les obligations de la Charte.

"Article 59

[Texte sans changement.]

"Article 60

"Le Conseil de sécurité décide si, à son jugement, l'Etat qui sollicite son admission est un Etat pacifique, capable de remplir les obligations de la Charte et disposé à le faire et s'il convient, en conséquence, de recommander l'admission de cet Etat à l'Assemblée générale.

"Si le Conseil de sécurité recommande l'admission de l'Etat qui a présenté la demande, il transmet à l'Assemblée générale sa recommandation accompagnée d'un compte rendu complet des débats.

"Si le Conseil de sécurité ne recommande pas l'admission de l'Etat qui a présenté la demande ou remet à plus tard l'examen de cette demande, il présente à l'Assemblée générale un rapport spécial accompagné d'un compte rendu complet des débats.

"In order to ensure the consideration of its recommendation at the next session of the General Assembly following the receipt of the application, the Security Council shall make its recommendation not less than twenty-five days in advance of a regular session of the General Assembly, nor less than four days in advance of a special session."

"In special circumstances, the Security Council may decide to make a recommendation to the General Assembly concerning an application for membership subsequent to the expiration of the time limits set forth in the preceding paragraph."

Adopted at the 222nd meeting.³²

"Le Conseil de sécurité présente sa recommandation vingt-cinq jours au moins avant le début de la session régulière de l'Assemblée générale et quatre jours au moins avant le début d'une session extraordinaire, pour mettre l'Assemblée générale en mesure de l'examiner lors de la plus proche session qu'elle tient après la réception de la demande d'admission."

"Dans des circonstances spéciales, le Conseil de sécurité peut décider de faire une recommandation à l'Assemblée générale concernant une demande d'admission après l'expiration des délais prescrits à l'alinéa précédent."

Adoptée à la 222^e séance³².

B. VOTING PROCEDURE IN THE SECURITY COUNCIL

Decisions

At its 197th meeting, on 27 August 1947, the Council decided to refer General Assembly resolution 40 (I) to the Committee of Experts for study and report.

At its 224th meeting, on 19 December 1947, the Council decided that the letter dated 3 December 1947 from the Secretary-General to the President of the Security Council transmitting General Assembly resolution 117 (II) should be considered as received by the Security Council.

B. PROCÉDURE DE VOTE AU CONSEIL DE SÉCURITÉ

Décisions

A sa 197^e séance, le 27 août 1947, le Conseil a décidé de renvoyer la résolution 40 (I) de l'Assemblée générale au Comité d'experts pour examen et rapport.

A sa 224^e séance, le 19 décembre 1947, le Conseil a décidé de déclarer reçue la lettre, en date du 3 décembre 1947, adressée par le Secrétaire général au Président du Conseil de sécurité, transmettant la résolution 117 (II).

³² Adopted without vote.

³² Le projet de résolution n'a pas été mis aux voix.